

b. Cycle 2 Une super histoire de cow-boy

Enjeux de santé

Le travail conduit à partir de cet album se situe dans la perspective d'une éducation à la santé au sein de laquelle le développement des compétences personnelles, sociales et civiques joue un rôle essentiel. Les données de la recherche montrent que le développement d'une image positive de soi, l'apprentissage de la prise en charge de ses émotions, du stress... sont des éléments déterminants de la prévention des conduites à risque et plus généralement de l'épanouissement de la personne.

Acquérir et utiliser du lexique pour exprimer qui on est, ses besoins, comprendre ceux des autres, s'ouvrir à la différence est bien un enjeu déterminant à l'école primaire. Il s'agit de pouvoir mettre des « mots » sur des « maux ». Les albums proposés dans cette progression ont en commun de mettre en mots les émotions et de permettre de les travailler. Leur principal intérêt est de le faire sans fard, d'une manière qui laisse sa place à la négativité des émotions.

Enjeux éducatifs

Le lexique utilisé et les images épurées et facilement déchiffrables font de cet album un ouvrage utilisable aux cycles 1 et 2. Sa présentation permet une double lecture de l'histoire :

- sur les pages dorées figurent l'histoire du cow-boy avec une version improbable et rarement écrite telle quelle dans la littérature de jeunesse ;
- sur les pages blanches d'en face, une version impertinente complètement insolite et d'une grande créativité, en décalage avec la thématique initiale.

Tout au long de l'histoire, sur les pages dorées, nous retrouvons un cow-boy indésirable, qui boit du whisky, fume des cigarettes et mange des bébés lapins. Alors qu'il cambriole une banque, il croise un shérif, costaud certes, mais qui n'hésite pas à se battre et à tout détruire sur son passage. Au terme d'une rencontre forte en altercations, le cow-boy rentre chez lui, blessé, avec son butin. Toute cette histoire n'est pas illustrée, ce qui laisse une grande liberté à l'enseignant pour la raconter et la jouer. Il est alors aisé d'inviter les élèves au début de la séquence à imaginer l'histoire « dans leur tête » ou de « se faire le film de l'histoire ».

À travers cette histoire d'un cow-boy bien désagréable, il est possible de travailler à la fois sur les caractéristiques morales de chacun des deux personnages et sur les émotions qu'ils provoquent au fil des pages. Le cow-boy et le shérif sont tous les deux des êtres peu commodes, qui n'entrent pas dans le cadre de valeurs véhiculées par la société. Ils sont hargneux, agressifs, brutaux et individualistes dans leur façon d'être. Il est difficile de s'identifier à eux, on peut même ressentir de la peur, de la méfiance voir même de la tristesse ou de la colère.

Cette histoire peut également encourager les élèves à prendre conscience des conduites à risque qui peuvent mener à la violence et à l'isolement (travail sur le vivre ensemble).

Les pages blanches de l'album, d'une grande inventivité, permettent de dédramatiser les attitudes des personnages et les représentent de manière différente, voir opposée à certains passages. L'auteur détourne ainsi complètement l'histoire initiale. Par exemple, le cow-boy se transforme en singe, son pistolet en banane et son cheval en poule. Toute l'histoire est vue sous un nouvel angle, avec des personnages, des actions et des lieux autres que ceux de l'histoire initiale. Les émotions ressenties sont plus apaisées, la joie est présente et les rires fréquents faces à des situations incongrues. Tout devient possible, même les erreurs de lexique (« les chevaux »). Par cette entrée, les élèves imaginent aisément les scènes décrites et les illustrations en noir et blanc peuvent les conforter dans leurs idées.

À travers ces deux histoires mises en parallèle, plusieurs éléments peuvent être abordés avec les élèves :

- toute histoire peut avoir deux versions selon l'angle sous lequel elle est décrite ou vécue ;
- les « méchants » peuvent devenir des « gentils », aucun individu ne peut être placé dans une catégorie et y rester ;
- chacun est libre de ses actions et de ses choix, il est toujours possible de trouver une autre alternative et de le dire avec ses mots.

Activités de classe

La progression en lien avec cet album, basée principalement sur la maîtrise de la langue française, concerne quatre composantes : l'oral, la lecture, l'écrit et l'étude de la langue (lexique).

La compréhension avant la lecture (une à deux séances)

Apporter aux élèves le cadre de l'histoire « des pages dorées » : présenter l'histoire, les personnages, le vocabulaire nécessaire à la compréhension (avec des images).

Découverte des personnages et du vocabulaire en lien avec l'histoire :

« Je vais vous présenter une histoire de cow-boy. Dans cette histoire, il y a un cow-boy et un shérif (afficher les images au fur et à mesure, ne pas reprendre les illustrations de l'album). Lorsque je vais vous lire l'histoire, il y aura quelques mots difficiles que je vais vous expliquer (les illustrer également). Ces mots vont nous aider à mieux comprendre l'histoire. Pour chaque image, dites-moi ce que vous voyez et si vous connaissez le mot : cambrioler (voler), lancer des jurons (dire des gros mots), semer ses poursuivants (s'enfuir), une cavalcade (une bousculade), du foin (des grandes herbes séchées), le butin (ce qu'il a volé).

Dans votre tête, vous allez ouvrir une petite boîte pour y ranger ces mots. »

Activité en lien avec les mots nouveaux :

Maintenant, vous allez fermer les yeux et essayer de penser au mot « ... ». Pour chaque mot, l'enseignant fait remémorer l'image associée puis répéter le mot.

L'histoire :

« Je vais vous lire une histoire. Elle existe dans un livre, mais aujourd'hui je ne vous montre pas le livre. Je vais d'abord vous la raconter. Vous allez imaginer l'histoire « dans votre tête », vous faire « le film » de l'histoire. Fermez les yeux. C'est l'histoire d'un cow-boy qui mange des bébés lapins, qui fume des cigarettes et qui boit du whisky. Un jour, il cambriole une banque. Un shérif arrive pour l'arrêter et une bagarre éclate entre lui et le cow-boy. Même s'il est blessé, le cow-boy réussit à s'échapper avec ce qu'il a volé dans la banque et il rentre chez lui. »

Demander ensuite aux élèves : « De quoi vous souvenez-vous ? Est-ce que vous vous souvenez d'autre chose ? Est-ce qu'on a tout dit ? » (Noter les propositions des élèves pour y revenir dans la séance suivante).

Pour les élèves les plus à l'aise, il est possible de leur demander de dessiner ce qu'ils ont imaginé. Ces illustrations seront conservées et pourront être comparées avec celles de l'album afin d'identifier le décalage voulu par l'auteur.

La narration, sans les illustrations (une séance)

Interroger les élèves au début de la séance à l'appui des points notés lors de la séance précédente : « De quoi vous souvenez-vous ? Quels sont les personnages ? »

Lire ensuite « les pages dorées » aux élèves : « Maintenant, je vais vous lire l'histoire du cow-boy : une super histoire de cow-boy... »

Interroger les élèves suite à la lecture : « Que pensez-vous des actions du cow-boy ? Que ressentez-vous face à ce comportement ? » (on veillera en amont à ce que les élèves maîtrisent le lexique en lien avec les émotions).

La compréhension à l'aide des illustrations (deux à trois séances)

Présenter la couverture de l'album aux élèves : titre et illustration. Identifier l'écart entre les deux (le cow-boy et le singe).

Proposer la première illustration et le texte qui l'accompagne (page blanche) : « Je voudrais d'abord que vous me décriviez l'illustration, que vous me disiez ce que l'on voit sur l'illustration. »

Proposition possible des élèves : « On voit un singe qui marche et qui mange une banane. »

Interroger les élèves : « Est-ce que c'est le cow-boy ? Est-ce qu'il ressemble au cow-boy décrit lorsque je vous ai lu l'album ? Pourquoi ? »

Lire le texte écrit sous le dessin, identifier avec les élèves les différences, réaliser des comparaisons, faire des hypothèses sur les choix de l'auteur.

Même démarche pour toutes les pages de l'album, en plusieurs séances au vu des très nombreux éléments à mettre en avant au fil de la lecture. Questionnement possible à proposer aux élèves :

Pages 3 et 4 : « Que fait le singe ? Pourquoi ? Pourquoi l'auteur dit qu'il vaut mieux se brosser les dents que de manger des bébés lapins ? »

Pages 5 et 6 : « Que fait le singe ? Pourquoi ne doit-on pas montrer des gens qui fument et qui boivent du whisky ? Le singe peut-il manger du chewing-gum ? »

Pages 7 et 8 : « Qu'y a-t-il derrière la porte ? Pourquoi est-ce bien de faire du sport ? »

Pages 9 et 10 : « Pourquoi y a-t-il une autruche ? Qui représente-t-elle ? Pourquoi est-ce qu'il faut des garçons et des filles dans les histoires ? »

Pages 11 et 12 : « Que font les personnages ? Pourquoi ne faut-il pas se bagarrer ? »

Pages 13 et 14 : « Que fait le singe après le sport ? Pourquoi faut-il boire après ? Est-ce mieux que d'être blessé ? Pourquoi ? »

Pages 15 et 16 : « Pourquoi y a-t-il une poule ? Qui représente-t-elle ? Comment est le singe ? Pourquoi ? Pourquoi l'auteure écrit-elle « les chevaux » ? Est-ce comme ça que l'on dit ? (Non mais ce n'est pas grave, on a le droit de se tromper. Nous allons l'aider à corriger.) »

Pages 17 et 18 : « Que font les personnages ? Où sont-ils ? De quelle autre façon les personnages auraient-ils pu se déplacer ? »

Pages 19 et 20 : « Où est le singe ? À votre avis, pourquoi sa cuisine n'est pas propre ? Pourquoi une cuisine doit-elle être propre ? »

Pages 21 et 22 : « Que fait le singe ? Pourquoi l'auteur a-t-elle barré le mot pistolet ? Pourquoi se laver les mains avant de manger ? »

Pages 23 et 24 : « Que voit-on sur la dernière image ? Qu'est-ce que cela vous rappelle ? »

Au fil de la découverte de l'album, caractériser les personnages : le cow-boy a des dents cariées, un air mauvais et un pistolet ; il fait peur / le singe a une banane ; il est drôle, il sourit... Permettre aux élèves d'exprimer leurs émotions face à ce passage de l'album, les comparer aux premières émotions suscitées lorsque la première version de l'album (les pages dorées) leur a été racontée. Identifier les comportements à risque avec les élèves et les justifier, mettre en avant d'autres comportements possibles et démontrer aux élèves qu'il est toujours possible d'avoir le choix et de l'exprimer.

Le rappel de l'histoire (deux à trois séances)

Plusieurs activités peuvent être proposées :

- l'enseignant lit « une page dorée », un élève raconte « la page blanche » qui lui correspond à l'aide de l'illustration : « Aujourd'hui, vous allez raconter l'histoire du singe et moi, je raconterai celle du cow-boy. Je vais vous raconter ce que fait le cow-boy et vous vous aiderez de l'image pour me raconter ce que fait le singe. »

- les élèves racontent les deux versions de l'album avec leurs propres mots : « Aujourd'hui, vous allez essayer de raconter l'histoire en entier. Un élève va raconter l'histoire du cow-boy, un autre l'histoire du singe. Vous allez vous aider des illustrations. Quand deux élèves raconteront, les autres écouteront sans rien dire. À la fin, vous pourrez ajouter des choses que vous voulez dire sur l'histoire. »

- l'enseignant « se trompe » lorsqu'il raconte « une page blanche », les élèves doivent restituer la version adéquate ;

- associer « la page dorée » avec « la page blanche » et mimer les deux versions.

Les activités sur le lexique

En amont, à l'aide d'autres albums, de livres documentaires ou d'œuvres iconographiques par exemples, réaliser « la fleur lexicale » du cow-boy : ses habits, son mode de vie, ses actions, ses animaux... Puis, tout au long de la découverte de l'album, procéder de même pour le cow-boy et le singe afin de construire / déconstruire les stéréotypes. Réaliser des catégorisations et des comparaisons.

Le lien avec l'écriture

En cycle 1, inviter les élèves à imaginer la suite de l'histoire du cow-boy : [dictée à l'adulte](#).

En cycle 2, [inventer une histoire](#) sur le même principe (deux versions, en gardant la structure proposée dans l'album) en changeant de personnage principal : un pirate, une sorcière, un fantôme...

Le vivre ensemble

De nombreuses références sont réalisées tout au long de l'ouvrage : l'activité sportive, l'égalité fille-garçon, l'hygiène dentaire... Il est conseillé d'échanger avec les élèves sur ces questions en lien avec le vivre ensemble et la citoyenneté.

La mise en réseau

Sur le thème du cow boy :

[Le Chat Peau d'Cow-Boy](#), Stéphanie Dunand-Pallaz, Balivernes Edition

[Marcel le cow-boy](#) (collection), Eva Muszynski et Karsten Teich, Broché

Du même auteur :

[Björn, 6 histoires d'ours](#), Delphine Perret, Les fourmis rouges

[Bigoudi](#), Delphine Perret, Les fourmis rouges

Sur le même schéma narratif :

[Papa](#), Philippe Corentin, L'école des loisirs

En lien avec l'éducation à la santé et à la citoyenneté :

[Les petits riens](#), Elisabeth Bami et Philippe Bertrand, Seuil jeunesse

Pour écouter l'histoire « [Une super histoire de cow-boy](#) » (couper la présentation faite de l'album par la narratrice).